

progetto cofinanziato da



UNIONE
EUROPEA



MINISTERO
DELL'INTERNO

Fondo europeo per l'integrazione di cittadini di paesi terzi

FEI/2013/Prog-104998 - RefER PA - Rete per l'empowerment e la formazione in Emilia-Romagna per la PA

Programma Introduzione alla Comunicazione Interculturale

I DOCENTI:

ELISABETTA PAVAN

Elisabetta Pavan è laureata in Lingue e Letterature Straniere all'Università Ca' Foscari Venezia, dove ha conseguito il dottorato in Linguistica e Glottodidattica. Esperta di comunicazione interculturale, sia nell'ambito della didattica delle lingue straniere che in ambito aziendale, tiene conferenze in Italia e all'estero; insegna all'Università di Padova e all'Università Capodistria (Slovenia), è Research Fellow all'Università di San Paolo (Brasile). E' nel coordinamento scientifico di progetti europei nell'ambito del multilinguismo e multiculturalismo, e nell'albo dei consulenti di Unioncamere. www.unive.it/persone/epavan

ADIL EL MAROUAKHI

Adil El Marouakhi, nato a Casablanca, laureato in Economia e Giurisprudenza all'Università di Aix en Provence (Francia), Esperto dei processi culturali dell'integrazione, Consulente per Intercultural Cities del COE.

Attualmente direttore della Fondazione Mondinsieme, centro interculturale del Comune di Reggio Emilia.

PROGRAMMA DEL CORSO:

Lo svolgimento degli argomenti alterna momenti di lezione frontale a proiezioni di brevi video e attività.

- ⊗ La competenza comunicativa e la competenza comunicativa interculturale
 - Analisi della comunicazione (verbale e non verbale)
 - Analisi della situazione comunicativa (interculturale)
 - La consapevolezza interculturale
- ⊗ Cultura o civiltà?
- ⊗ I valori culturali di fondo
- ⊗ Culture shock
- ⊗ La comunicazione come elemento culturale. Le barriere alla comunicazione interculturale (multiculturale vs interculturale)
 - Ansia
 - Presupporre somiglianze
 - Etnocentrismo
 - Stereotipi vs sociotipi
 - La comunicazione verbale
 - Traduzione, ironia, umorismo,
 - uso interpersonale,



Fondo europeo per l'integrazione di cittadini di paesi terzi

FEI/2013/Prog-104998 - RefER PA - Rete per l'empowerment e la formazione in Emilia-Romagna per la PA

- costruzione del discorso,
- pragmatica,
- sociolinguistica
- La comunicazione non verbale
 - Competenza paralinguistica
 - Competenza cinesica
 - Competenza prossemica
 - Competenza oggettuale
 - Competenza olfattiva
 - Competenza tattile

- Ⓜ I modelli culturali
- Ⓜ Il confronto interculturale con gli italiani

- Ⓜ Modello DIMS di Milton Bennett in prospettiva interculturale “ se io fossi l'altro?”
- Ⓜ La pubblica amministrazione in alcuni paesi di maggior presenza di immigrati (Marocco, Cina e Nigeria), uno sguardo sui comportamenti abitudinari e istituzionalizzazione delle relazioni.
- Ⓜ Costruire le proprie competenze interculturali secondo il metodo INCA (Intercultural Competence Assessment).